FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Québec — District No. 186 Remouski — S. District No. d — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 2 — in / dans N.D. de l'Assomption de Metis (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Elisée Caron (Enumerator. / Enumérateur.)

Page 12

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
Dwelling House. / Maisons.	Family or Household. / Familles ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "R" or "U" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "R" pour rural et "U" pour urbain, selon le cas.)	Year of Immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "retired" or "ret'd".) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession ou occupation, ajouter "retiré" ou "ret'd".)	Living on own means. / Vivant de ses moyens.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Worked on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. Classify by "F" for factory and "H" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Classer "F" pour fabrique et "M" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or house. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade.) $ / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre source que son occupation principale ou métier.) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
		Francois	M	B	Fils	C	2 Juin	1886	15					Canadien	Catholique																		
		Louise	F	"	Fille	C	11 Dec	1892	8					"	"																		
		Berthe	F	"	Fille	C	25 Juin	1889	11					"	"																		
		Marie	F	"	Fille	C	1 Août	1893	8					"	"																		
		Eugenie	F	"	Fille	C	10 Sept	1894	7					"	"																		
		Rosalie	F	"	Fille	C	21 Juin	1896	4					"	"																		
		Antoine	M	"	Fils	C	28 Nov	1897	3					"	"																		
		Maxime	M	"	Fils	C	4 Mai	1899	1					"	"																		
		Dominique	M	"	Fils	C	31 Août	1900	6m					"	"																		
		Marie Elise	F	"	Epouse	C	14 Mai	1864	36	Canada Cath				"	"	Ménagère																	
1	1	Chamberland Joseph	M	"	Chef	M	1 Nov	1875	25	2				"	"	Cultivateur		1		1	10 M	5 M			700								
		Hortense	F	"	Epouse	M	15 Nov	1877	23	"				"	"	—																	
		Marie	F	"	Fille	C	25 Dec	1899	1	"				"	"	—																	
		Benoit	M	"	Fils	C	14 Janv	1901	0	"				"	"	—																	
2	2	Bujon Theophile	M	"	Chef	M	2 Dec	1855	45	"				"	"	Agent Général		1		1			12		1000								
		Angeline	F	"	Epouse	M	10 Juillet	1856	44	"				"	"	—																	
		Wilfrid	M	"	Fils	C	1er Avril	1892	9	"				"	"	Cultivateur		1		1	10 M	10			100								
		Alphonse	M	"	Fils	C	1 Oct	1893	7	"				"	"	Electricien		1		1													
		Philippe	M	"	Fils	C	9 Mai	1896	4	"				"	"	—																	
		Alexandre	M	"	Fils	C	4 Août	1898	2	"				"	"	—																	
		Hermine	F	"	Fille	C	30 Sept	1899	1	"				"	"	—																	
		Louis	M	"	Fils	C	10 Dec	1900	0	"				"	"	—																	
		Angeline	F	"	Fille	C	6 Janv	1878	23	"				"	"	—																	
		Joseph	M	"	Fils	C	4 Janv	1900	1	"				"	"	—																	
3	3	Pinault François	M	"	Chef	M	11 Juin	1835	67	"				"	"	Marchand		1															
		Elisée	F	"	Epouse	M	20 Juillet	1852	49	"				"	"	—																	
		Canada Ernestine	F	"	Fille	C	16 Janv	1869	32	"				"	"	—																	
4	4	Jean Wallide	M	"	Chef	M	10 Dec	1845	56	"				"	"	Cultivateur		1		1													
		Damase	M	"	Fils	C	14 Dec	1892	8	"				"	"	Ag. Cultivateur		1			10 M	12			110								
		Joseph	M	"	Fils	C	26 Nov	1894	7	"				"	"	"		1			10 M	12			90								
5	5	Landry Joseph	M	"	Chef	M	17 Sept	1859	42	"				"	"	Cultivateur		1		1				1		200							
		Eugenie	F	"	Epouse	M	16 Juin	1864	37	"				"	"	—																	
		Marie	F	"	Fille	C	2 Mai	1892	9	"				"	"	—																	
		Hermidas	M	"	Fils	C	27 Août	1896	4	"				"	"	—																	
		Marthe	F	"	Fille	C	2 Oct	1898	2	"				"	"	—																	
		Elizabeth	F	"	Fille	C	4 Août	1899	1	"				"	"	—																	
		Eugène	M	"	Fils	C	3 Juillet	1894	6	"				"	"	—																	
		Jean	M	"	Fils	C	23 Juin	1896	5	"				"	"	—																	
		Elie	M	"	Fils	C	28 Nov	1897	3	"				"	"	—																	
		Gerard	M	"	Fils	C	2 Dec	1899	1	"				"	"	—																	
6	6	Lelièvre Aptitot	M		Chef	M	11 Août	1847	53							Cultivateur		1		1				2	100								
		Lucie	F		Epouse	M	12 Nov	1862	37							—																	
		Ingeralan	M		Fils	C	26 Avril	1883	17							Contremaître		1			10 M	12			154								
		Louis	M		Fils	C	6 Oct	1884	16							—																	
		Emelie	F		Fille	C	6 Janv	1886	15							—																	
		Adrien	M		Fils	C	11 Mars	1887	14							—																	
		Irene	F		Fille	C	13 Juillet	1888	12							—																	
		Dominique	M		Fils	C	29 Juillet	1891	9							—																	
		Elizabeth	F		Fille	C	6 Avril	1892	8							—																	
		Rosalie	F		Fille	C	18 Nov	1893	7							—																	